

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VAISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECIFICO

SUZUKI GLADIUS 2009

650cc

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCCIONES DE MONTAJE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1

SUPPORTO
 SUPPORT
 SUPPORT
 HALTERUNG
 SOPORTE
Q.TY n.2(Dx-Sx)

2

SUPPORTO
 SUPPORT
 SUPPORT
 HALTERUNG
 SOPORTE
Q.TY n.1

3

PIASTRINA
 LITTLE PLATE
 PETITE PLAQUE
 KLEINEMPLATTE
 PLAQUETA
Q.TY n.2

4

PIASTRINA
 LITTLE PLATE
 PETITE PLAQUE
 KLEINEMPLATTE
 PLAQUETA
Q.TY n.1

5

PIASTRINA
 LITTLE PLATE
 PETITE PLAQUE
 KLEINEMPLATTE
 PLAQUETA
Q.TY n.2

6


PIASTRINA
 LITTLE PLATE
 PETITE PLAQUE
 KLEINEMPLATTE
 PLAQUETA
Q.TY n.1


7

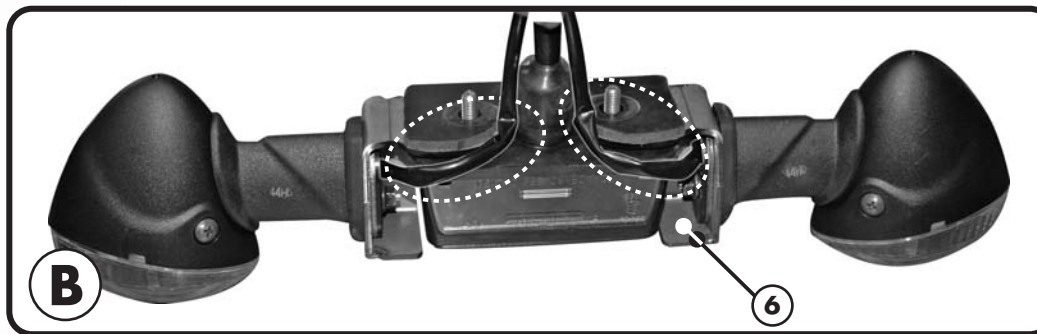
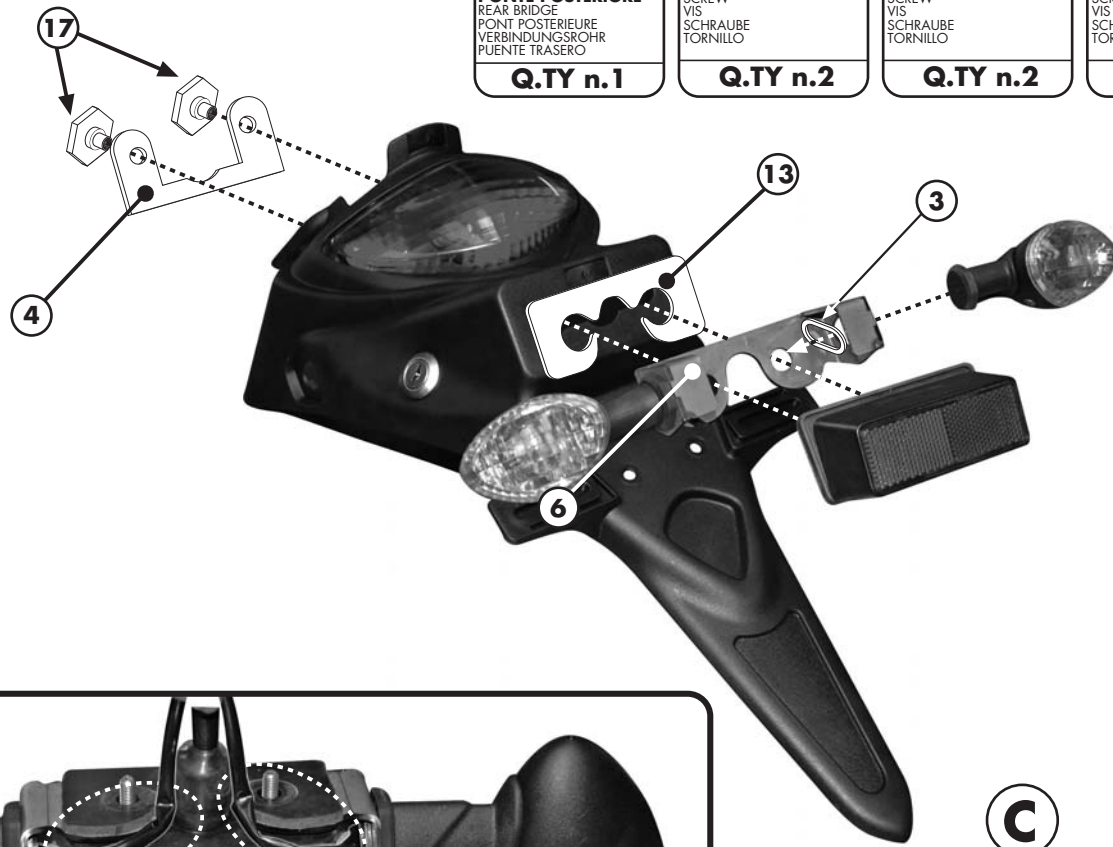
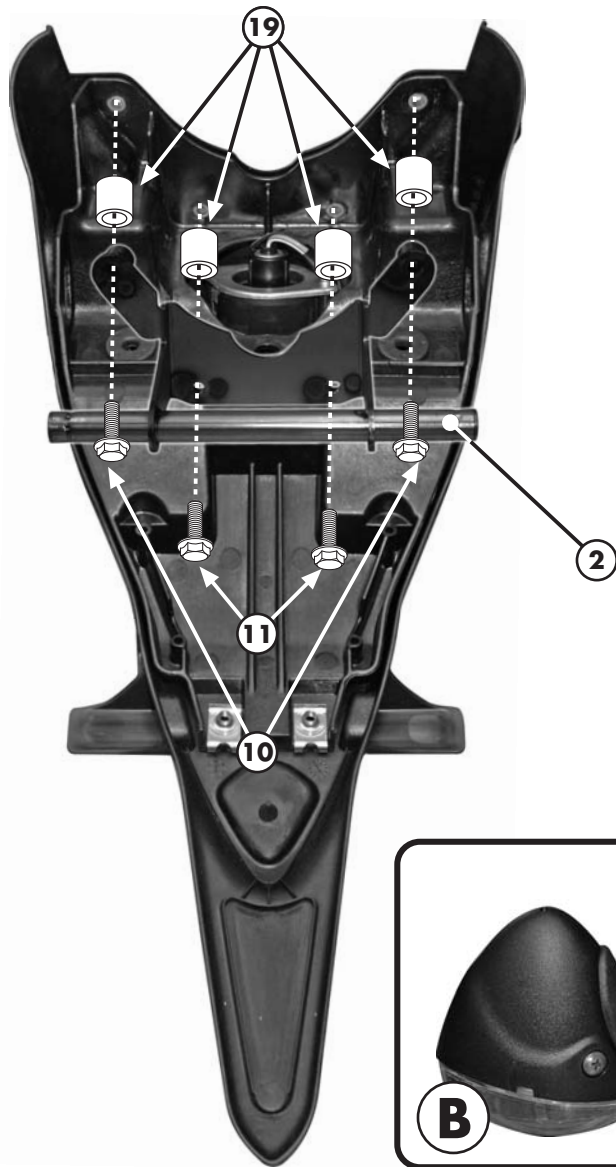
PONTE POSTERIORE
 REAR BRIDGE
 PONT POSTÉRIEURE
 VERBINDERSGRÖHR
 PUENTE TRASERO
Q.TY n.1

8

VITE TEF M6x16mm
 SCREW
 VIS
 SCHRAUBE
 TORNILLO
Q.TY n.2

9

VITE TEF M8x50mm
 SCREW
 VIS
 SCHRAUBE
 TORNILLO
Q.TY n.2

10

VITE TEF M6x45mm
 SCREW
 VIS
 SCHRAUBE
 TORNILLO
Q.TY n.2



A

B











C

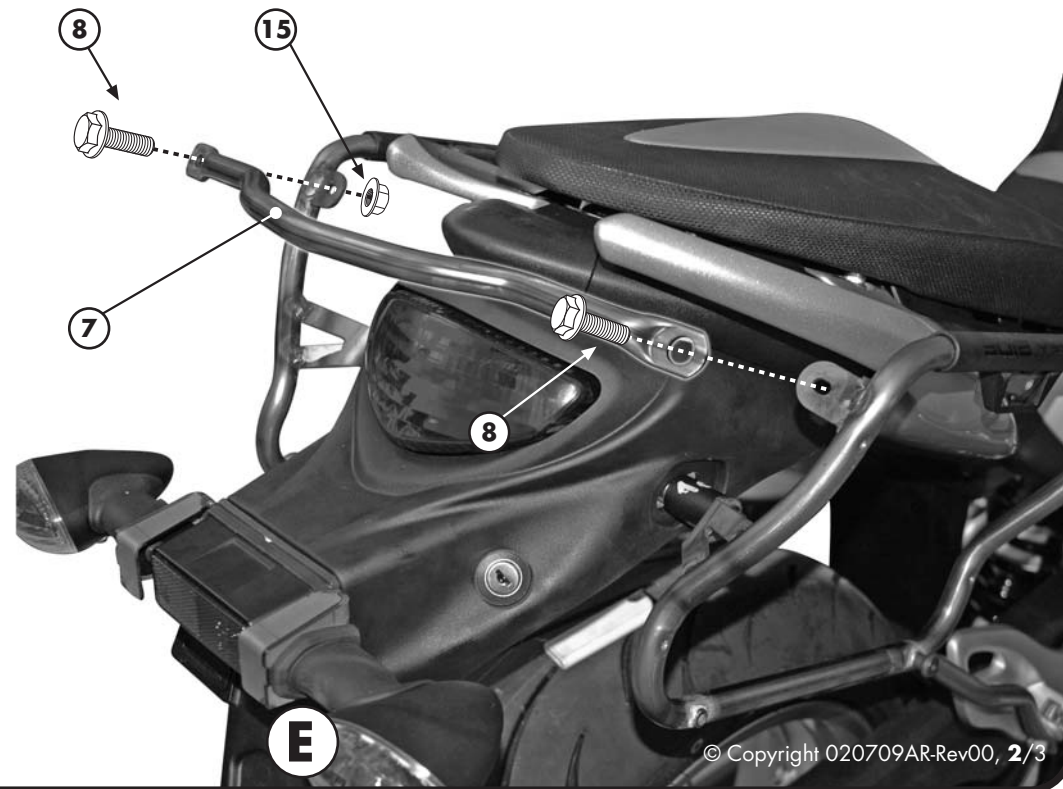
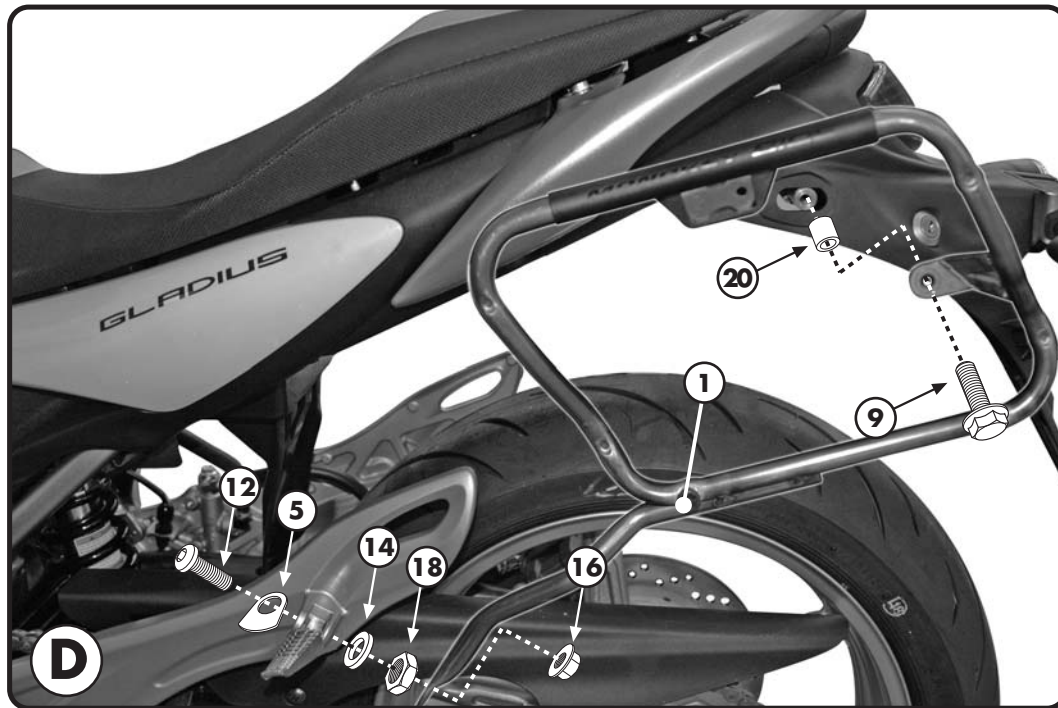
PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VAISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO

SUZUKI GLADIUS 2009

650cc

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

<p>11</p>  <p>VITE TEF M6x30mm SCREW VIS SCHRAUBE TORNILLO</p> <p>Q.TY n.2</p>	<p>12</p>  <p>VITE TBEI M8x50mm SCREW VIS SCHRAUBE TORNILLO</p> <p>Q.TY n.2</p>	<p>13</p>  <p>GOMMA SAGOMATA RUBBER CUSHION CAOUTCHOUC PROFILÉ GEFORMTE GUMMI GOMA PROTECTORA</p> <p>Q.TY n.1</p>	<p>14</p>  <p>RONDELLA Ø8mm WASHER Ø8mm RONDELLE Ø8mm SCHEIBE Ø8mm ARANDELA Ø8mm</p> <p>Q.TY n.2</p>	<p>15</p>  <p>DADO A.B. M6 FLANGIATO BOLT M6 ECROU M6 MUTTER M6 TUERCA M6</p> <p>Q.TY n.2</p>	<p>16</p>  <p>DADO A.B. M8 FLANGIATO BOLT M8 ECROU M8 MUTTER M8 TUERCA M8</p> <p>Q.TY n.2</p>
<p>17</p>  <p>DADO SPECIALE V743 BOLT ECROU MUTTER TUERCA</p> <p>Q.TY n.2</p>	<p>18</p>  <p>DADO SPECIALE V582 BOLT ECROU MUTTER TUERCA</p> <p>Q.TY n.2</p>	<p>19</p>  <p>DISTANZIALE Ø10x7mm Foro Ø6 mm, V140 SPACER ENTRETOISE DISTANZSTUECK DISTANCIADOR</p> <p>Q.TY n.4</p>	<p>20</p>  <p>DISTANZIALE Ø22x30mm Foro Ø8,5mm, V018 SPACER ENTRETOISE DISTANZSTUECK DISTANCIADOR</p> <p>Q.TY n.2</p>		



PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA MALETAS LATERALES ESPECÍFICO

SUZUKI GLADIUS 2009

650cc

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. PRIMA DI PROCEDERE AL MONTAGGIO SMONTARE IL PORTATARGA E FISSARE IL SUPPORTO N°2 COME MOSTRATO IN FIGURA A;
2. PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE AL MONTAGGIO DELLE FRECCHE SUL SUPPORTO N°6: FISSARE LE FRECCHE COME INDICATO IN FIGURA C e ASSICURARSI CHE I CAVI PASSINO SOTTO LA GOMMA SAGOMATA (PARTICOLARE N°13);
3. RIMONTARE IL PORTATARGA COME INDICATO IN FIGURA A;
4. PROCEDERE FISSANDO I SUPPORTI LATERALI ALLE PEDALINE DEL PASSEGGERO E AL SUPPORTO N°2 COME INDICATO IN FIGURA D.
5. ULTIMARE IL MONTAGGIO FISSANDO IL PONTE POSTERIORE COME INDICATO IN FIGURA E;
6. VERIFICARE CHE TUTTE LE VITI SIANO SERRATE BENE (VITI M6=9,6Nm - VITI M8=23Nm).

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. BEFORE CONTINUING WITH THE MOUNTING, DISASSEMBLE THE SUPPORT FOR THE MOTORCYCLE PLATE AND FIX THE SUPPORT N°2 AS YOU CAN SEE FROM PICTURE A;
2. PAY GREAT ATTENTION TO THE REAR LIGHT MOUNTING ON THE SUPPORT N°6; FIX THE REAR LIGHTS AS YOU CAN SEE FROM PICTURE C AND MAKE SURE THAT THE CABLES PASS UNDER THE TEMPLATED RUBBER (DETAIL N°13);
3. SET AGAIN THE SUPPORT FOR THE MOTORCYCLE PLATE AS YOU CAN SEE FROM PICTURE A;
4. GO ON FIXING THE SIDE SUPPORT TO THE PASSENGER FOOT RESTS AND TO THE SUPPORT N°2 AS YOU CAN SEE FROM PICTURE D;
5. FINISH THE MOUNTING FIXING THE BACK BRIDGE AS YOU CAN SEE FROM PICTURE E;
6. CHECK THAT ALL THE SCREWS ARE WELL TIGHTENED (SCREWS M6=9,6Nm - SCREWS M8=23Nm).

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. AVANT DE PROCEDER AU MONTAGE, DEMONTER LE SUPPORT DEPLAQUE ET FIXER LE SUPPORT N°2 COMME ILLUSTRÉ EN PHOTO A;
2. FAIRE TRES ATTENTION AU MONTAGE DES CLIGNOTANTS SUR LE SUPPORT N°6; FIXER LES CLIGNOTANTS COMME INDIQUE EN PHOTO C ET S'ASSURER QUE LES CABLES PASSENT SOUS LA PLAQUE FACONNEE (PIECE N°13);
3. REMONTER LE SUPPORT DE PLAQUE COMME INDIQUÉ EN PHOTO A;
4. POURSUIVRE EN FIXANT LES SUPPORTS LATÉRAUX AUX REPOSE-PIEDS PASSAGER ET AU SUPPORT N°2 COMME INDIQUE EN PHOTO D;
5. TERMINER LE MONTAGE EN FIXANT LE PONT POSTERIEUR COMME INDIQUE EN PHOTO E;
6. VERIFIER QUE TOUTES LES VIS SOIENT BIEN SERREES (VIS M6=9,6Nm - VIS M8=23Nm).

D BAUANLEITUNG

1. VOR MONTAGE DES TRÄGERS, DEMONTIEREN SIE ZUERST DEN HALTER FÜR DAS KENNZEICHEN UND BEFESTIGEN SIE DANN DIE HALTERUNG NR. 2 WIE IM BILD A GEZEIGT.
2. BEACHTEN SIE BITTE DIE MONTAGE DER BLINKER AUF DER HALTERUNG NR. 6; MONTIEREN SIE DIE BLINKER WIE IM BILD C GEZEIGT UND PRÜFEN SIE DASS DIE KABEL UNTER DIE GEFORMTEN GUMMI (POSITION NR. 13) PASSEN;
3. MONTIEREN SIE DEN KENNZEICHENHALTER WIE IM BILD A GEZEIGT;
4. MONTIEREN SIE DIE SEITENHALTERUNGEN AN DEN BEIFÄHRER-FUSSRASTERN UND AN DER HALTERUNG NR. 2 WIE IM BILD D GEZEIGT;
5. MONTIEREN SIE ZULETZT DIE HINTERE BRÜCKE WIE IM BILD E GEZEIGT;
6. ABSCHLIEßEND ÜBERPRÜFEN SIE DASS ALLE SCHRAUBEN (SCHRAUBEN M6=9,6NM - SCHRAUBEN M8=23NM) FESTGEZOGEN WURDEN.

ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. ANTES DE PROCEDER AL MONTAJE, DESMONTAR EL PORTA MATRICULA Y FIJAR EL SOPORTE N.2 COMO SE INDICA EN LA FOTO A;
2. PRESTAR ATENCIÓN AL MONTAJE DE LOS INTERMITENTES SOBRE EL SOPORTE N.6: FIJAR LOS INTERMITENTES COMO SE INDICA EN LA FOTO C Y ASEGURARSE QUE LOS CABLES PASEN BAJO DE LA GOMA (REFERENCIA N13);
3. VOLVER A MONTAR EL PORTA MATRICULA COMO SE INDICA EN LA FOTO A;
4. PROCEDER A LA FIJACIÓN DE LOS SOPORTES LATERALES A LOS ESTRIBOS DEL PASAJERO Y AL SOPORTE N.2 COMO SE INDICA EN LA FOTO D
5. COMPLETAR EL MONTAJE FIJANDO EL PUENTE POSTERIOR COMO SE INDICA EN LA FOTO E;
6. VERIFICAR QUE TODOS LOS TORNILLOS ESTÉN BIEN APRETADOS (TORNILLOS M6=9,6NM - TORNILLOS M8=23NM).